

**Кому:** Всем жильцам, проживающим в жилых комплексах Управления жилищного хозяйства Brookline Housing Authority (BHA)

**От:** Отдела управления жилым фондом BHA

**Тема:** Дополнительная информация о действиях BHA в ответ на угрозу, связанную с коронавирусом

**Дата:** 26 марта 2020 года

---

**Пожалуйста, очень внимательно прочитайте весь меморандум и приложения к нему.**

Управления жилищного хозяйства BHA хотело бы проинформировать Вас о принимаемых нами мерах в ответ на угрозу, связанную с коронавирусом (COVID-19).

Цель BHA состоит в предоставлении Вам информации, ресурсов и рекомендаций для обеспечения принятия надлежащих мер безопасности, чтобы защитить себя и окружающих от воздействия этого вируса. Мы хотели бы сообщить Вам о конкретных изменениях, реализуемых BHA с целью оказания содействия в принятии этих мер.

Административный и обслуживающий персонал BHA принимает дополнительные меры предосторожности в процессе оказания услуг квартиросъёмщикам. **Однако нам нужна Ваша помощь в создании оптимальной обстановки для поддержания здоровья и благополучия всех жильцов.**

В целях уменьшения риска и возможностей контакта с источниками заражения, BHA вносит изменения в график работы персонала на местах и предоставляет возможность некоторым сотрудникам работать из дома. Как Вам известно, наши офисы будут закрыты для посетителей впредь до дальнейшего уведомления, однако Вы можете связаться с нами по телефону и электронной почте в течение обычных часов работы. **Вы можете связаться с главным офисом BHA по телефону (617) 277-2022 или по электронной почте [brhainfo@brooklinehousing.org](mailto:brhainfo@brooklinehousing.org). Вы также можете посетить наш сайт [www.brooklinehousing.org](http://www.brooklinehousing.org), чтобы получить информацию, узнать последние новости, а также уточнить контактную информацию персонала.** Если Вы желаете в дальнейшем получать текущую информацию по электронной почте или в виде текстового сообщения, заполните форму контакта на нашем веб-сайте или отправьте сообщение со своей контактной информацией по адресу: [brhainfo@brooklinehousing.org](mailto:brhainfo@brooklinehousing.org).

**Вы можете связаться с отделом обслуживания и ремонта (BHA Maintenance Department) по телефону (617) 277-1884 в рабочее время или (617) 277-2022 после окончания рабочего дня в случае чрезвычайных ситуаций, или через сайт BHA.**

## **КОРРЕКТИРОВКА АРЕНДНОЙ ПЛАТЫ В СВЯЗИ С ПОТЕРЕЙ ДОХОДА**

- Мы понимаем, что многие из наших работающих жильцов столкнутся с проблемой существенной потери доходов в период чрезвычайной ситуации в области здравоохранения.
- Напоминаем, что Вы можете в любое время сообщить об **уменьшении** своего дохода с целью пересчёта арендной платы. Пожалуйста, немедленно позвоните или отправьте электронное сообщение менеджеру Вашего комплекса ВНА, если Вам сократили часы работы, и мы поможем Вам получить необходимое подтверждение (контактная информация менеджера Вашего комплекса ВНА указана в конце настоящего письма).

## **ЧТО ВХОДИТ В ОБЯЗАННОСТИ ПЕРСОНАЛА ВНА**

- Принятие мер по строгому ограничению контактов между людьми. Жильцы могут по-прежнему связаться с нами по телефону или электронной почте в рабочее время офиса.
- Невыход на работу в случае недомогания (боль в горле, кашель, температура, боли, озноб или проблемы с дыханием).
- Вход персонала в квартиры жильцов будет осуществляться только для решения **экстренных вопросов, связанных со здоровьем и безопасностью**. При этом перед входом персонала в квартиру жильцам будут заданы вопросы о состоянии их здоровья. Все несрочные заказы на выполнение работ в квартирах жильцов будут **отложены** до окончания периода действия чрезвычайной ситуации.
- Протирание или опрыскивание часто касаемых поверхностей в зданиях ВНА (дверных ручек, перил, панелей лифтов, почтовых ящиков, санузлов общего пользования, прачечного оборудования и т.д.) дезинфицирующими средствами.
- Предоставление дезинфицирующего средства для рук (*hand sanitizer*) с автоматической дозировкой в вестибюлях зданий с лифтами.
- Избегание близкого контакта с больными людьми и нахождение на расстоянии как минимум 6 футов от других людей.
- Использование перчаток при работе в квартирах жильцов и надлежащая утилизация использованных перчаток при выходе из каждой квартиры.
- При наличии у жильцов любых из вышеуказанных симптомов (кашель, чихание, проблемы с дыханием, или если жильцы сообщат обслуживающему персоналу, что больны) персонал свяжется с офисом для выяснения дальнейших действий в связи с заявкой на выполнение работ. Если жильцы испытывают недомогание, а заявка на выполнение работ не связана с экстренными обстоятельствами, мы рассмотрим целесообразность отсрочки выполнения работ в квартире на рекомендуемый 14-дневный период.
- Соблюдение основных принципов гигиены – частое мытьё рук, **кашель в локоть**, прикрывание носа и рта салфеткой и немедленное её выбрасывание после использования.
- Избегание прикосновений к глазам, носу или рту немытыми руками.

- Осведомлённость об информации, поступающей из официальных ведомств страны и штата.

## ЧТО ВХОДИТ В ОБЯЗАННОСТИ ЖИЛЬЦОВ

- Оставайтесь дома в случае недомогания (боль в горле, кашель, температура, боли, озноб или проблемы с дыханием).
- Если Вы на карантине по подозрению в наличии коронавируса, сообщите об этом менеджеру своего комплекса ВНА.
- Протирайте или опрыскивайте часто касаемые поверхности в своей квартире (ручки мебели, дверные ручки, двери, телефоны и т.д.) дезинфицирующими салфетками или аэрозолью.
- Избегайте близкого контакта с людьми, которые больны или собираются группами.
- Максимально сократите любые несущественные поездки за пределы комплекса.
- Соблюдайте основные принципы гигиены – часто мойте руки, **кашляйте в локоть**.
- Прикрывайте нос и рот салфеткой и немедленно её выбрасывайте после использования.
- Ещё не поздно всерьёз подумать о том, чтобы сделать прививку от гриппа (возможно, это не защитит Вас от гриппа, но поможет облегчить симптомы).
- Избегайте прикосновений к глазам, носу или рту немытыми руками.
- Будьте в курсе информации, поступающей из официальных ведомств страны и штата.

## АРЕНДНЫЕ ПЛАТЕЖИ

- Пожалуйста, продолжайте вносить ежемесячные арендные платежи. Хотя наш центральный офис закрыт для посетителей, жильцы могут опустить конверт с платежом в ящик, находящийся по адресу: 90 Longwood Avenue.

## СОЦИАЛЬНОЕ ДИСТАНЦИРОВАНИЕ

С целью обеспечения требуемого социального дистанцирования, приведенные ниже изменения вступают в силу немедленно и будут продолжаться впредь до дальнейшего уведомления:

- **Мы просим жильцов ограничить посещение всеми лицами, проживающими в оборудованных лифтами зданиях ВНА для пожилых людей. Исключение составляют медицинские работники или персонал утверждённых ВНА поставщиков товаров или услуг.**
- **Все детские площадки ВНА закрыты впредь до дальнейшего уведомления.** Администрация города Бруклайн также закрыла все общественные детские площадки. В целях предотвращения распространения данного вируса крайне важно не разрешать своим детям играть в этих местах.

- Все общественные помещения ВНА закрыты.
- Доступ к прачечным будет сохранён. Стирка и сушка белья при высоких температурах убивает вирусы. Пожалуйста, поддерживайте стиральные машины и сушилки в чистоте, протирая места, которых Вы касались, с последующим мытьём рук.
- В лифте одновременно не должно находиться более двух человек.
- Не задерживайтесь в общественных местах.
- Мы также не рекомендуем неформальные встречи любого рода.
- Все ранее запланированные собрания, мероприятия и встречи жильцов в помещениях ВНА отменены, включая центры семейного обучения (ВНА Family Learning Center) и занятия по английскому языку для носителей других языков (ESOL), а также мероприятия в рамках программ Springwell и Jewish Family and Children's Services.

*Имейте в виду, что все программы по предоставлению питания, организуемые Brookline Food Pantry и Springwell, будут продолжать функционировать, однако в их работу были внесены изменения в соответствии с правилами социального дистанцирования.*

#### **Контактная информация менеджеров жилых комплексов:**

- Nereida Otero-Torres [notero@brooklinehousing.org](mailto:notero@brooklinehousing.org)  
Walnut Street Apartments (617-734-6348)/High Street Veterans Apartments (617-232-2283)
- Kelley Chambliss [kchambliss@brooklinehousing.org](mailto:kchambliss@brooklinehousing.org)  
Morse Apartments (617-277-2022 X 321)/Egmont Street Veterans Apartments (617-713-0486)
- Carol Porcari [cporcari@brooklinehousing.org](mailto:cporcari@brooklinehousing.org)  
Sussman House (617-734-6349)/O'Shea House (617-566-4666)
- Ana De La Puente [adelapuente@brooklinehousing.org](mailto:adelapuente@brooklinehousing.org)  
Kickham & Col. Floyd Apartments (617-277-1382)/Trustman Apartments (617-232-2265)

**РЕСУРСЫ И ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЖИЛЬЦОВ ЖИЛИЩНЫХ КОМПЛЕКСОВ г. БРУКЛАЙН**  
**(дата редакции: 26 марта 2020 г.)**

**Информация о вирусе COVID-19**

По общим вопросам о вирусе COVID-19, не относящимся конкретно к г. Бруклейн, обращайтесь по телефону 211.

Для получения информации, конкретно относящейся к г. Бруклейн, используйте следующие источники:

- [COVID19Info@brooklinema.gov](mailto:COVID19Info@brooklinema.gov) | <https://brooklinecovid19.com/>
- По немедицинским вопросам звоните по телефону: 617-879-5636
- По медицинским вопросам или вопросам общественного здравоохранения звоните по телефону: 617-730-2000.

Операторы информационно-справочной службы работают с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00. В случае чрезвычайных обстоятельств звоните по телефону 911.

**Источники по обеспечению продуктами питания**

**Brookline Food Pantry**

15 St. Paul St.	среда: с 15:00 до 18:00 четверг: с 11:00 до 14:00
55A Egmont St., общественная столовая	четверг: с 15:00 до 19:00 суббота: с 10:00 до 13:00
226 High St., общественная столовая (следуйте указателям к Family Learning Center):	вторник: с 15:00 до 19:00
Brookline Thrives (пакеты продуктов для детей)	пятница: с 15:00 до 17:00 по адресу: 226 High St., общественная столовая (следуйте указателям к Family Learning Center):
Доставка продуктов для пожилых и/или ослабленных жильцов:	Отправьте электронное сообщение по адресу Chanin@brooklinefoodpantry.org и укажите в строке темы: «Needs Home Delivery» (требуется доставка на дом). Укажите имя и возраст главы семьи, общее количество домочадцев и возраст всех членов семьи. НИКОМУ НЕ БУДЕТ ОТКАЗАНО В ПОМОЩИ.

За дополнительной информацией обращайтесь в Brookline Food Pantry:

617-566-4953 | [chanin@brooklinefoodpantry.org](mailto:chanin@brooklinefoodpantry.org)  
[www.brooklinefoodpantry.org/need-groceries.html](http://www.brooklinefoodpantry.org/need-groceries.html)

## **Бесплатные ланчи и ланчи по сниженным ценам для учащихся г. Бруклайн**

В период временного закрытия государственных школ г. Бруклайн учащимся, имеющим право на получение бесплатного питания или питания по сниженным ценам, будет предложено бесплатное питание через интернет-систему заказов для студентов округов.

Учащиеся в возрасте 18 лет и младше могут получать приготовленные ланчи три дня в неделю в одном из четырех мест: школе Coolidge Corner (CCS), школе Pierce, школе Brookline High и школе Baker. Место и время получения приведены в следующей таблице:

	<b>Место получения</b>	<b>Время получения</b>	<b>Дни получения</b>	<b>Обслуживаемый округ по месту жительства</b>
<b>CSS</b>	Вход с улицы Stedman St.	12:00 – 13:30	Пн, Ср, Пт	CCS, Lawrence, Driscoll
<b>Pierce</b>	Круговая зона перед зданием Historic Building	12:00 – 13:30	Пн, Ср, Пт	Pierce, Lincoln, Lawrence
<b>BHS</b>	Вход в спортивный зал Schlantz Gym	12:00 – 13:30	Пн, Ср, Пт	BHS, Lincoln, Runkle, Driscoll, OLS
<b>Baker</b>	Крытый переход ко входу в кафетерий	12:00 – 13:30	Пн, Ср, Пт	Baker, Heath

Семьи, имеющие право на получение бесплатного питания или питания по сниженным ценам, могут воспользоваться системой заказов Out of School Ordering System и оформить предварительный заказ на сайте [publicschoolsbrooklineschoolnutrition.com](http://publicschoolsbrooklineschoolnutrition.com). На этом сайте также приведены подробные инструкции по оформлению заказов через интернет.

## **Запрос или получение помощи (доставка продуктов или лекарств; телефонные звонки; уход за детьми)**

### **Brookline Mutual Aid**

(617) 651-1468 | [MutualAidBrookline@gmail.com](mailto:MutualAidBrookline@gmail.com)

## **Бесплатная помощь по расчёту налогов**

По причине коронавируса, персональная помощь по расчёту налогов в г. Бруклайн отменена. Вместо этого места оказания такой помощи получили разрешение от Налогового управления США (Internal Revenue Service) на использование виртуального метода оказания помощи по расчёту налогов.

Чтобы ограничить число налогоплательщиков, которым потребовалось бы прийти лично для подготовки налогового отчёта, все налоговые формы можно:

- просканировать и отправить по адресу эл. почты: [mail@cfmp.us](mailto:mail@cfmp.us)
- отправить по факсу: **617-433-1898**
- или по почте: **9 Sylvan Road, Norton, MA 02766**

Форму предоставления начальной информации по расчёту налогов (форма IRS 13614) можно получить на сайте Налогового управления США ([irs.gov](http://irs.gov)). При возможности, распечатайте, заполните и отправьте эту форму совместно с просканированной копией Вашей карточки медицинского страхования и прочими документами. Если такой возможности нет, то мы постараемся получить эту информацию по электронной почте или по телефону.

При обращении к нам укажите Ваш номер телефона, почтовый адрес и адрес электронной почты. Все налоговые формы будут заполнены и отправлены Вам для проверки и подтверждения перед подачей в электронном формате.

#### **КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:**

**Эл. почта: [mail@cfmp.us](mailto:mail@cfmp.us)**

**Факс: 617-433-1898**

**Телефон: 855-687-7345**

#### **Помощь по оформлению пособия по безработице**

Контактная информация: Grace Watson, Директор Next Steps,  
[gwatson@brooklinehousing.org](mailto:gwatson@brooklinehousing.org), (617) 566-6011

#### **Финансовая помощь при чрезвычайных обстоятельствах**

Фонд Safety Net Fund предоставляет финансовую помощь при чрезвычайных обстоятельствах для жителей г. Бруклайн, нуждающихся в поддержании стабильности в тяжёлый период времени. Safety Net Fund – это программа фонда местного сообщества г. Бруклайн, координацию которой осуществляет Центр психического здоровья г. Бруклайн. Примеры расходов, на покрытие которых выделяется помощь, включают:

- Арендную плату
- Расходы по переезду (в Бруклайн или из него)
- Плату за коммунальные услуги (при наличии уведомления об отключении)
- Кровати/матрасы/чехлы для матрасов
- Холодильники и кондиционеры
- Уборку квартиры/чистящие средства (в случае антисанитарных условий или необходимости избавления от вредных насекомых)
- Счета за медицинские или стоматологические услуги
- Подарочные карточки на продукты, туалетные принадлежности, школьные принадлежности, проездные (T-passes) и одежду

Обращайтесь в Центр г. Бруклайн по телефону 617-277-8107 (попросите соединить Вас с Safety Net)

Адрес эл. почты: [safetynet@brooklinecenter.org](mailto:safetynet@brooklinecenter.org)

### **Поддержка психического здоровья**

В настоящее время Центр психического здоровья г. Бруклайн предлагает консультации в области психического здоровья посредством видеосвязи с помощью интернета. Чтобы обратиться за помощью, позвоните по телефону 617-277-8107 и попросите соединить Вас с линией приёма заявок (intake line).

### **Бесплатные услуги Comcast Internet Essentials**

Новые клиенты службы Internet Essentials получат бесплатные интернет-услуги на период двух месяцев, которые предоставляются всем малообеспеченным семьям, удовлетворяющим квалификационным критериям, с последующей платой в размере \$9,95 в месяц без учёта налогов. Заявление необходимо подать до 30 апреля 2020 г. Все жильцы, имеющие право на пользование государственным жильём, удовлетворяют указанным критериям.

- Получить дополнительную информацию или оформить услуги можно на сайте <https://www.internetessentials.com/>
- или по телефону 1-855-8-INTERNET (1-855-846-8376)

### **Заполнение интернет-формы переписи населения 2020 г.**

Все жильцы должны были получить форму переписи населения 2020 года. Собранная информация будет храниться Бюро переписи населения США в условиях конфиденциальности и не будет использоваться для каких-либо иных целей. Важно заполнить эту форму, чтобы обеспечить учёт всех лиц, в том числе малообеспеченных жильцов, малолетних детей и пр. Получить дополнительную информацию и заполнить интернет-форму можно на сайте <https://2020census.gov/>

**Если вам нужна помощь в получении доступа к этим или иным ресурсам:**

Жильцы комплекса зданий ВНА для пожилых (ВНА Seniors Buildings)	Обращайтесь к менеджеру Вашего комплекса или координатору Springwell Care:  <b><u>Morse (90 Longwood)/Kickham (190 Harvard St.)/Colonel Floyd Apartments:</u></b> Cici 617-972-5627 (говорит по-китайски (Mandarin))  <b><u>61 Park St.</u></b> Natisha 617-607-1114  <b><u>Sussman (50 Pleasant)</u></b> Reyan (617) 972-5680  <b><u>Springwell Case Manager Line:</u></b> (617) 926-4100
Жильцы комплекса Trustman/Egmont St./86 Dummer St.	Julia Blencowe, координатор услуг ВНА <b>617-735-6870</b> <a href="mailto:JuliaBlencowe@brooklinecenter.org">JuliaBlencowe@brooklinecenter.org</a>
Жильцы комплекса 22 High St./High St Veterans	Обращайтесь к менеджеру Вашего комплекса Nery Otero, или Lolita Gonsalves-Alston (Центр г. Бруклайн) (617) 277-8107
Mutual Aid Brookline	Дежурная служба: (617) 651-1468 <a href="mailto:MutualAidBrookline@gmail.com">MutualAidBrookline@gmail.com</a>
Управление жилищного хозяйства г. Бруклайн (Brookline Housing Authority)	(617) 277-2022 <a href="mailto:brhainfo@brooklinehousing.org">brhainfo@brooklinehousing.org</a> <a href="http://www.brooklinehousing.org">www.brooklinehousing.org</a> Сделайте фотографию этого изображения, чтобы напрямую соединиться с нашим вебсайтом: 

